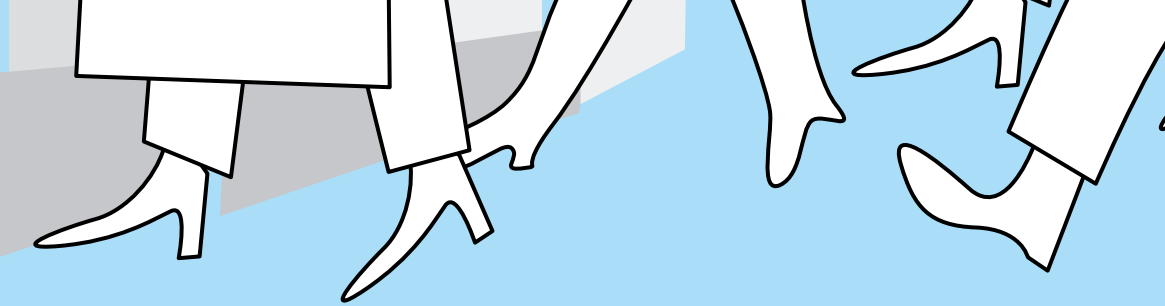
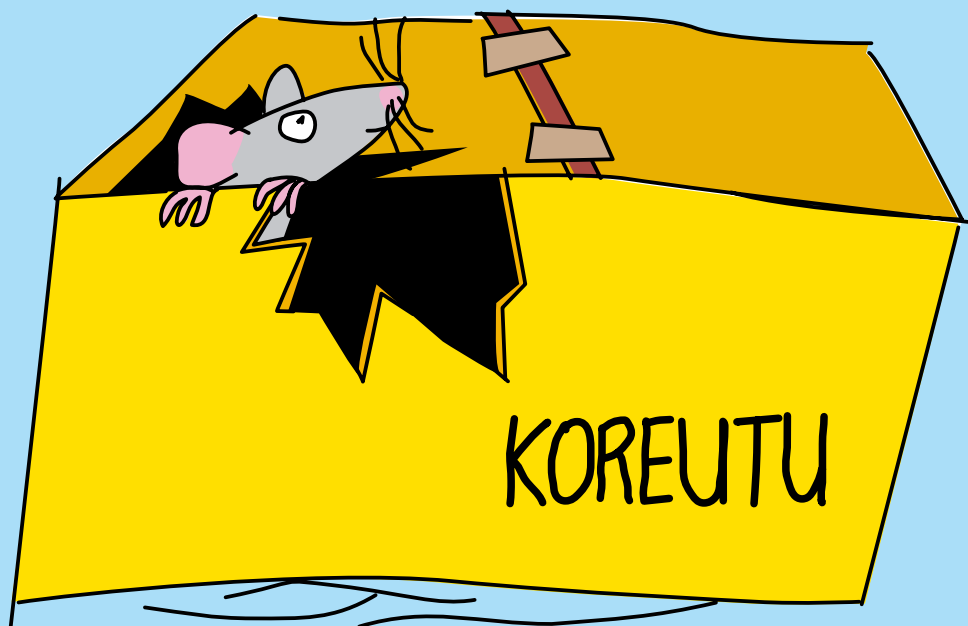


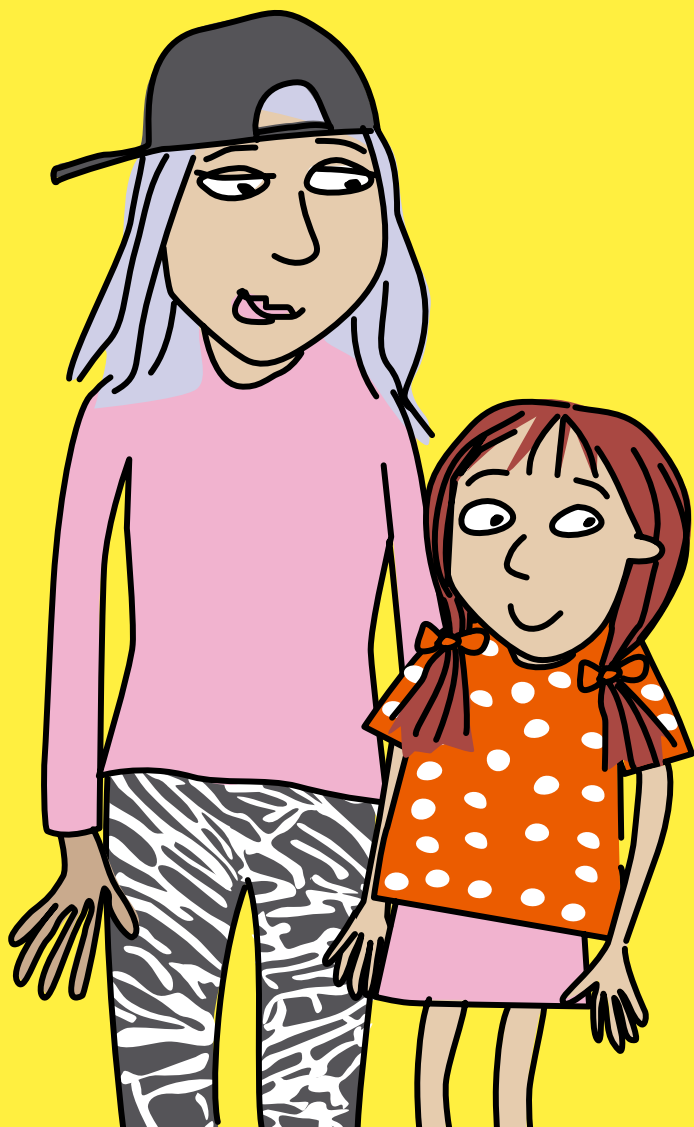


Te Kiore i te Hokomaha

Nā John Carr i tuhituhi
Nā Astrid Matijasevic ngā pikitia



Te Kiore i te Hokomaha



Wāhanga 1

I whakaaro a Māmā me whakamārohirohi anō ia, nā ka haere māua ki te hokomaha. I pīrangi hū omaoma hōu ia, he rite ki ōna makawe te tae. Koia i roto ia i te toa hū.

Heoi he aha tana tū ki te tūpapa me te tiwē?



He kiore te take. Engari i te aha te kiore i roto i te toa hū?

I rongo au i muri ake i ngaua e ia he putanga māna i tētahi pouaka pepamārō i mahue i te hokomaha. I runga i te pouaka te kupu "KOREUTU". He muna tonu te take mō tērā.



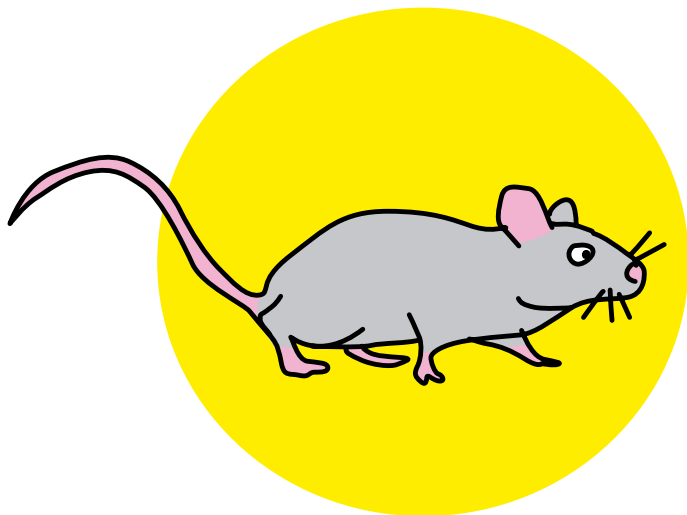
I rarautia te kiore e ahau kei oma atu. I te mataku ia, engari kāore i pērā i tō Māmā mataku.



Ka mau te kiore ki ōku ringa i a Māmā e heke ana i te tūpapa. Aroha ana ahau ki te kararehe, heoi he iti rawa tō mātou whare kia riro mai i a ahau tētahi.

Ka titiro te kaiāwhina o te toa ki te kiore.

“He rata tonu ia. He mōkai ia nā tētahi,” e kī ana ia. “I mahue pea i te hokomaha e tētahi kāore tonu i pīrangi ki a ia.”



“He pēhea koe i mōhio he toa ia?”

ka ui atu ahau.

“He mōkai kiore tāku i te kāinga,” tāna i mea.

“Mōhio ana ahau.”

“Māu tonu pea ia e mau ki te kāinga,”

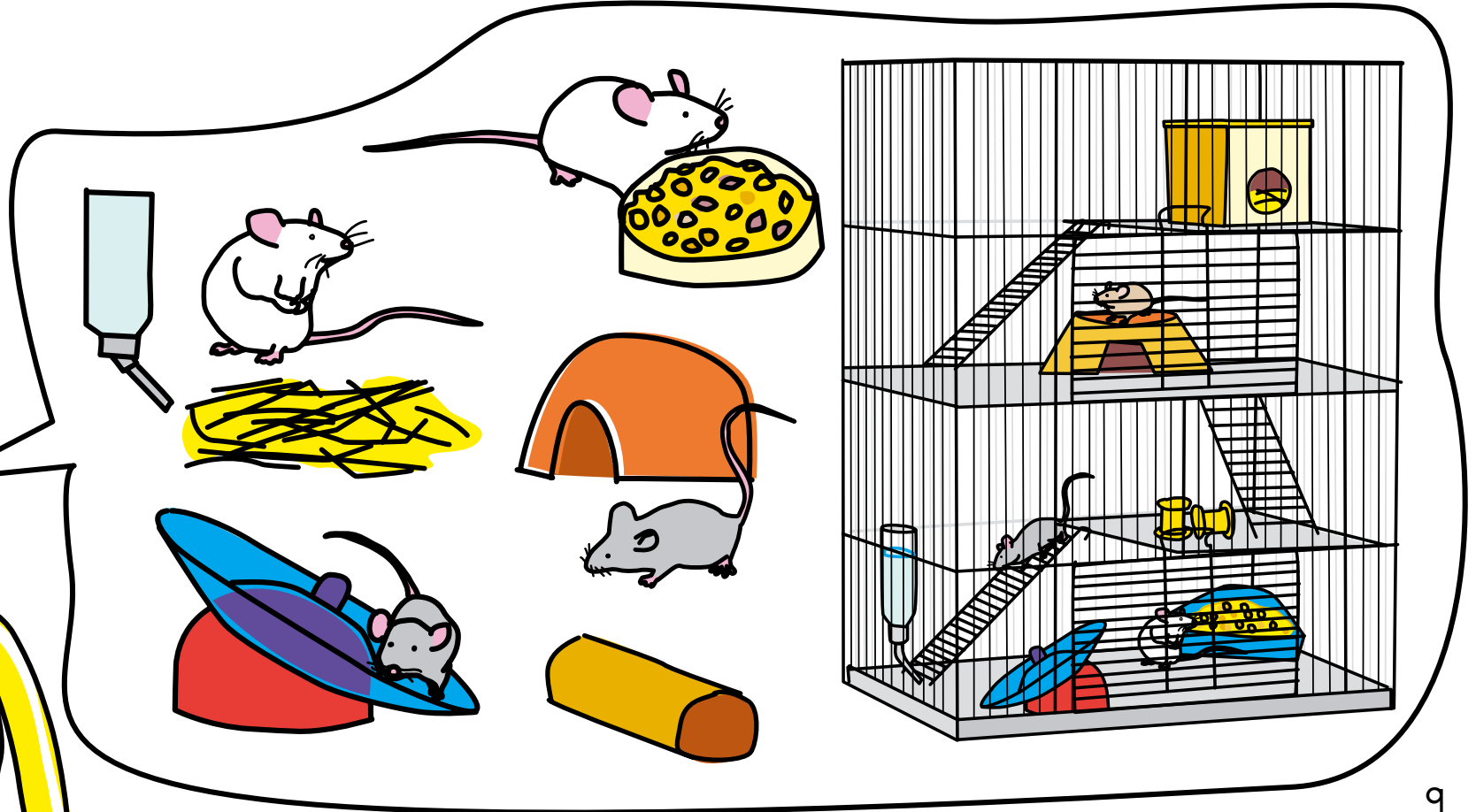
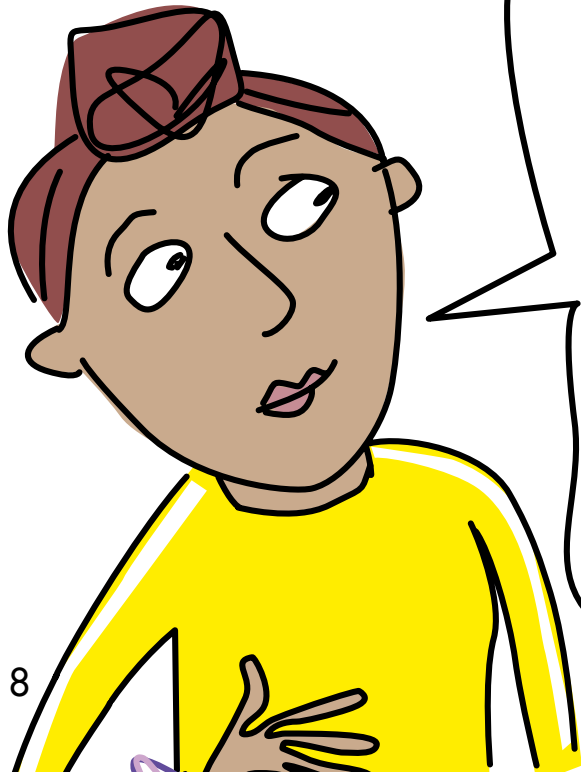
ka mea ahau.

“E hē,” ka mea ia. “He toa hoki tāku kiore.

Ka whawhai rāua.”

“Hei mōkai pea ia māku,” ka mea ahau.

“E kore!” ka mea a Māmā. “Mataku ana au i te kiore. He nui ngā mea me whakaaroaro kia whiwhi mōkai rā anō koe. Me mau taua kiore ki te SPCA āia tonu nei!”

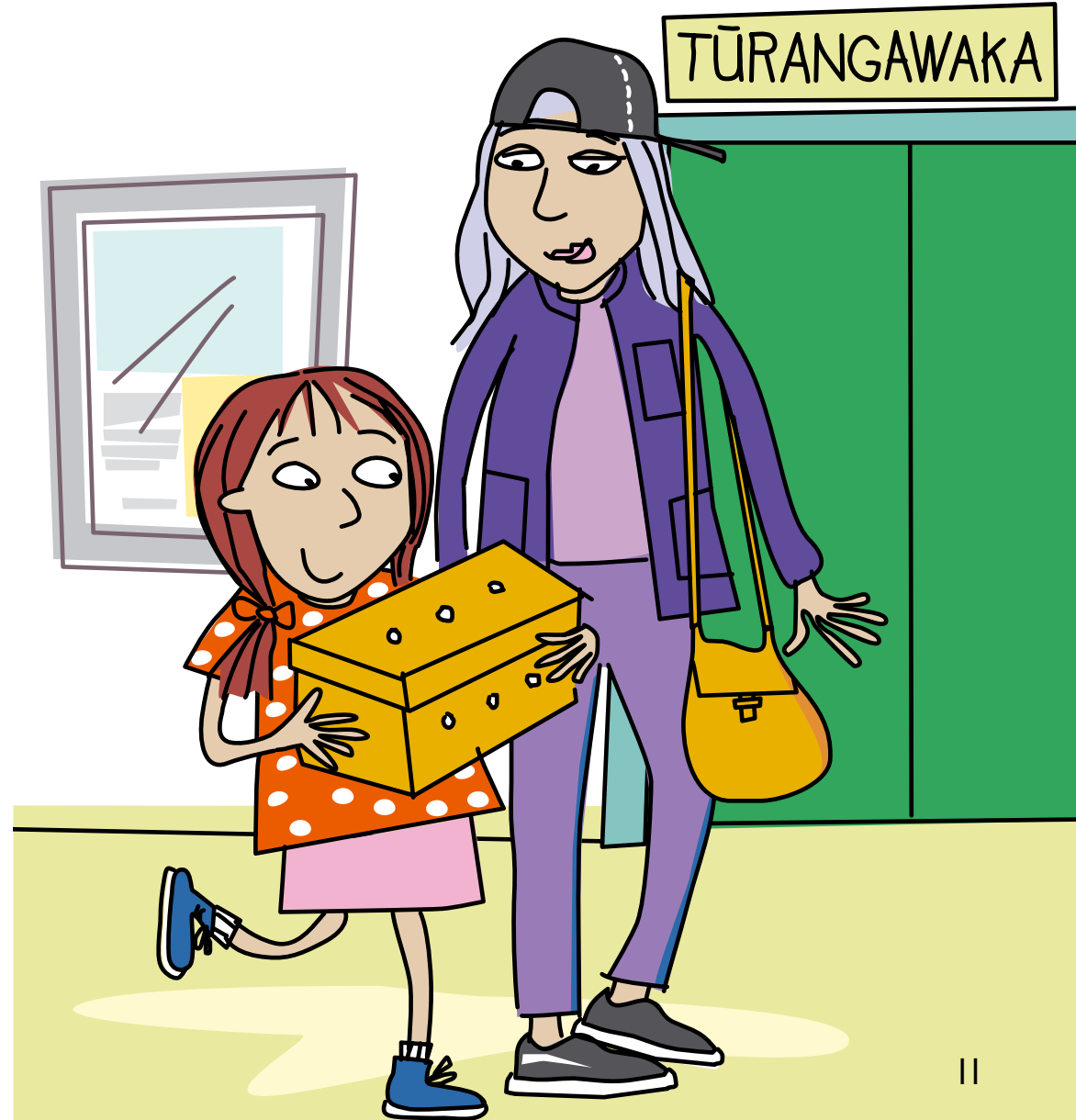


“He pai tēnā whakaaro,” ka mea te kaiāwhina.
Ka hōmai e ia he pouaka hū mō te kiore me
ētahi rauangiangi me te ngongo pepa heketua.

“E pai ana ki te kiore te hahae rauangiangi hei
moenga,” ka mea ia. “Hei takawairore māna te
ngongo pepa heketua.”



Ka kata a Māmā i tā māua wehenga i te toa.
“I tā tāua taenga mai i hiahia au kia wehe atu
me te pouaka hū, engari ia, he kiore me
te ngongo pepa heketua i roto,” ka mea ia.



Wāhanga 2

Tae rawa māua ki te SPCA, kua tapaina te kiore e ahau ko Rolly, he rekareka nōna ki te ngongo pepa heketua.

Ka meatia a Rolly e te tangata SPCA ki tētahi rāihe kiore tōtika me te kai me te wai hei unu. I mea ia ka tirotirohia a Rolly e rātou kia kite mehemea he ora, he pai hoki ia. Ka puritia ia e rātou mō ētahi rā kei hoki mai ana rangatira ki te tiki i a ia.

I uia te tangata e ahau me i taea māku a Rolly ina ka mahue ia. Engari me riro i a au te whakaae a Māmā.

Ka mea te tangata “āe” ka hōmai he pānui me pēhea te tiaki mōkai kiore.



Wāhanga 3

I taua pō ka kōrero māua ko Māmā i te pānui. I tuihono hoki māua ki te ipurangi kia kite me aha māua hei tiaki i tētahi kiore.

“Ehara te tiaki mōkai i te mea ngāwari,” i kī a Māmā. “He mahi nui tonu, otirā kāore ahau e mahi. Matakū ana au i te kiore.”

Ka tuhi rārangi a Māmā i ngā mea hei mahi me te pouaka i te taha.

“Ki te tohu i a koe ia pouaka, ka taea e koe a Rolly te pupuri,” ka mea ia.

Ka pānui au i te rārangi ka tīmata ki te tohu haere.



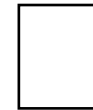
Ka whāngai rānei koe i tō kiore ki te kai kiore hauora me te wai māori i ia rā?



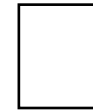
Ka horoi rānei koe i ngā paepae kiore mō te kai me te wai i ia rā?



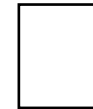
Ka āta tirohia rānei e koe he mā te rāihe o tō kiore, he maroke te moenga me ngā rawa kōhanga?



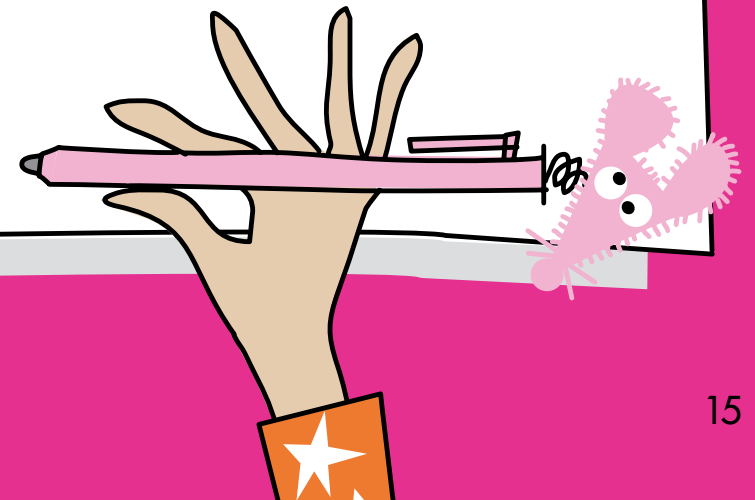
Ka tākaro rānei koe me tō kiore ka hoatu taonga haumarū hoki ki a ia kia kore ia e hōhā?



Ka āta tiaki rānei koe he mahana, he maroke hoki te wāhi o te rāihe kiore?



He rāihe kiore tōtika rānei tāu e huna, e tākaro, e moe, e kai anō hoki tō kiore?

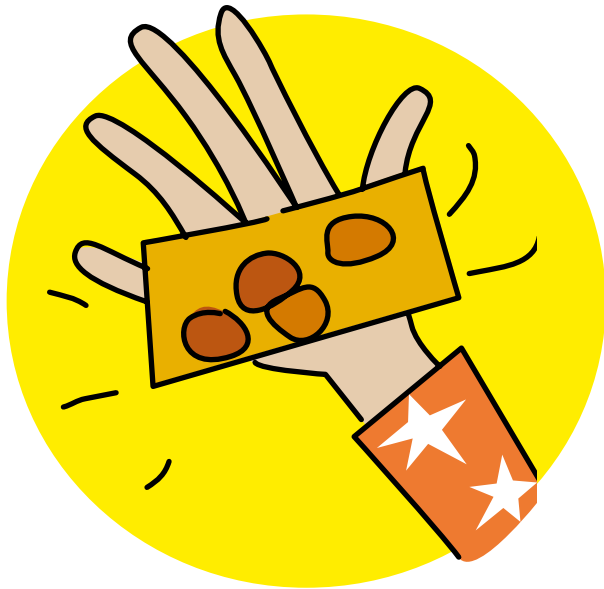


Wāhanga 4

I te tino hiamō ahau. Kua tohu au i ia pouaka i te whārangi kia tae ki tō muri rawa. Auē, kāo!

“Ka hiahiaitia e koe he rāihe kiore tōtika e huna, e tākaro, e moe, e kai anō hoki tō kiore.”

Tērā te raruraru. Mā āku moni pūkoro e utu ngā kai a Rolly, heoi kāhore tāku rāihe kiore, āku moni rānei hei hoko i tētahi.



I ui ahau ki a Māmā me ka hoko e ia he rāihe māku engari ka mea ia “kāo”.

“Ka pīrangitia āku moni hei hoko hū omaoma,” i mea ia. “I kī atu au ki a koe, he matakū au i te kiore.”

I pōuri ahau i taua pō. E rua kē āku ngongo pepa heketua mā Rolly engari he aha te painga ki te kāhore he rāihe kiore?

Wāhanga 5

Aonga ake he moata tā māua haere ki te hokomaha. Ka hoko hū whakawai poroporo a Māmā, i pai hoki tōna ngākau.

I pai hoki te ngākau o te kaiāwhina i te toa. Ka ui mai ia mō Rolly ka kōrerotia e au ngā mea i tūpono.

“Kaua e pōuri!” ka mea ia. “He rāihe anō tāku i te kāinga. Māhau tonu tērā. Ka kawea mai e ahau āpōpō!”

Ahā! Ka koa ahau! Engari pea a Māmā.



Wāhanga 6

Ka whakatū ahau i te rāihe o Rolly i a Māmā e waea ana ki te SPCA. I reira tonu a Rolly! Nā ka kawea te rāihe i a māua ka tiki i a Rolly.

I tino aroha ahau i tāku whiwhinga mōkai. I mahia e ahau ngā mea katoa i te rārangi kia āta tau a Rolly. I ētahi wā i tangohia ia i tōna rāihe ka tuku kia hīkoi i te papa.

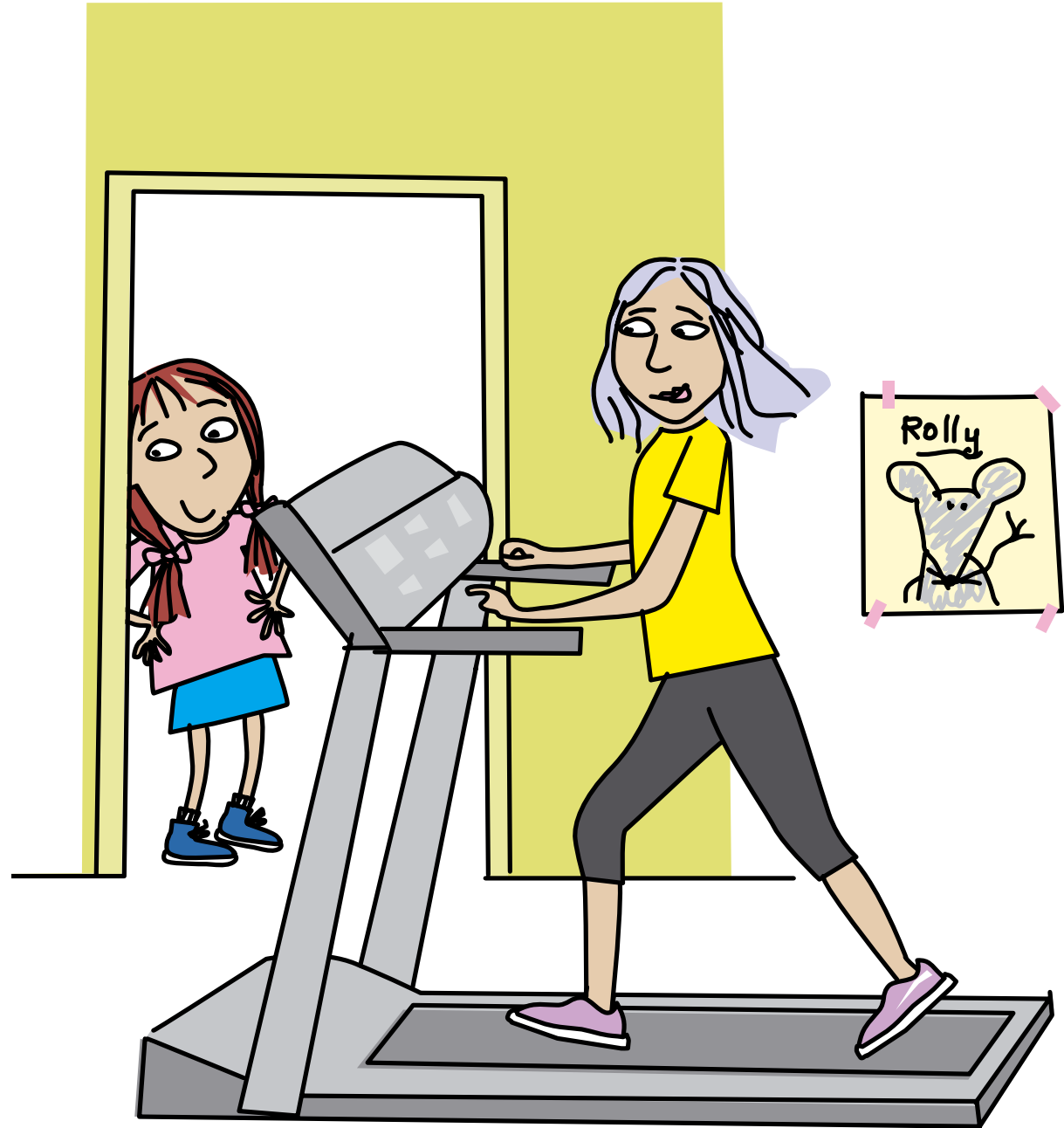
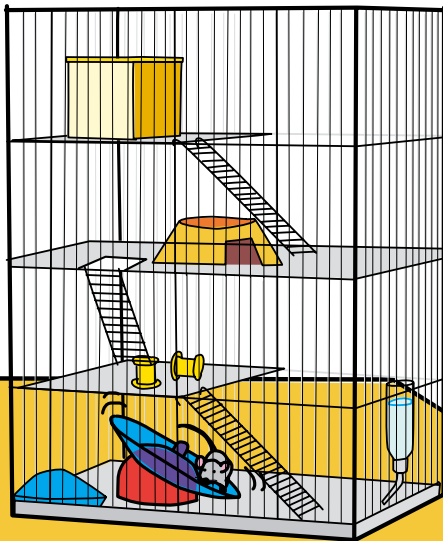


I mōhio au kua pai haere hoki a Māmā ki a Rolly. I tētahi rā, i tāku hokinga mai i te kura, i rongo au i a Māmā e kata ana. I runga a Rolly i tana paepae korikori e oma ana me Māmā i tāna tīkeikei.

“Te āhua nei kei te hākina tahi kōrua,”
i mea ahau.

“Ki tāku kei te wini au!” ka mea a Māmā.

“He aha hoki,” i kata ahau. “Kāhore ō Rolly hū
oma e rite ana te tae ki ōna makawe.”



Tīwhiri Kiore Harikoa

- He pai te kiore hei mōkai.
- Me mahana te kiore nā reira kaua rātou e waiho i waho.
- Kia mā, kia maroke ngā rāihe kiore, tērā rānei ka haunga, ka mate hoki ō kiore.
- E pai ana ngā kiore ki ngā taputapu tākaro i ō rātou rāihe. He ngahau ki te kiore ngā ngongo pepamārō hei arapoka, me te pepa hei tīhaehae.
- He pai te korikori ki te kiore – ka āwhina ngā takai miro kau, ngā porowhita nui me ngā arawhata kia kori ai te kiore.
- Me whai wāhi pōuri ngā rāihe kiore katoa hei haere mā te kiore ina pai ia, kei whakapāwerawera.
- He kararehe noho takitini te kiore. Ka mokemoke ina mahue ki tōna kotahi, inā tonu i te pō i tōna whānau tangata e moe ana. Ko te mea pai, kia noho ngā kiore hei rōpū uha katoa, hei rōpū toa katoa rānei, hei takirua rānei.
- He niho ō te kiore e kore e mutu te tipu. Ka hiahia rātou ki ngā taputapu ngangau haumarū, pērā i te ngangau kirikau, te rākau (āta titiro kei te haumarū, kāhore he matū i roto) me ngā manga nō ngā rākau hua. Hei ārai tēnei kei roa rawa ō rātou niho.
- Ina rarautia he kiore, hopukia mā te tikanga ringa kapu – kokoa ki te ringa kotahi, ngā ringa e rua rānei. Ka taea tō kiore te whakaako ki te peke ki tō ringa kapu mā te whakaako i a ia me te kai.

**Haere ki kids.spcaeducation.org.nz
kia ako tonu i ngā mahi tiaki kiore**

Te Marautanga o Aotearoa
taumata 3-4
ākonga tau 6-8
1082 kupu

Te Kioi i te Hokomaha/The Mouse at the Mall

© 2016 Society for the Prevention of Cruelty to Animals Education, Auckland, New Zealand
Published by Wendy Pye Publishing Limited for SPCA Education
Nā John Carr i tuhituhi /Text by John Carr
Nā Astrid Matijasevic ngā pikitia/Illustrations by Astrid Matijasevic
This edition published 2019

ISBN: 978-1-98-857839-2

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopy, recording or any information storage and retrieval system, without permission in writing from the publishers.

Distributed in New Zealand by The SPCA
50 Westney Road, Mangere, Auckland 2022